

# EL CRIOLLO

Periódico gauchesco y de cosas puebleras, -noticioso, humorístico y otras yerbas

Propietario-Administrador  
MARCELINO I. PEREIRA

NO HACE LIGA CON NINGUN PARTIDO

SALE TUITOS LOS DOMINGOS DE MAÑANITA

Capatáz  
PÁNFILO MOREIRA

## COIMA

### En el pueblo

Un año, adelantao..... 2.00  
Un mes..... » 0.20

### Juera del pueblo

Un año, adelantao..... \$ 2.50  
Un mes..... » 0.25  
Un número suelto.... » 0.06

No se estampa nada sin estar garantido debidamente.

Lo que vaya orejano es cosecha de la casa.

RANCHOS DEL PATRON  
Calle Olimar esq. Montevideo

## EL CRIOLLO

### Me gusta.....

—o—

Me gusta ver el lucero asomar de madrugada; y ver brillar la alborada con tintes de oro y acero, oír los trinos del boyero, que canta entre la espesura y la alondra con ternura arrullar entusiasmada, mientras la blanca majada se esparrama en la llanura.

Me gusta mirar el cielo cuando apunta el sol naciente, y llega desde el oriente su resplandor al alero; del avisor teru-tero oír el alerta en un grito mientras el fresco vientito saturado de gramilla jugueteando en la cuchilla llega á besar mi ranchito.

Me gusta la soledad de la selva se ular y me gusta contemplar, del campo la inmensidad; oír el grito del chajá estremeciendo el bañado, ver sin asilo al venado disparando hacia el pajal, y oír relinchar un bagual, que busca selvas, alzado.

Me gusta ver retozando la hacienda por la ladera, y una china en la manguera las lecheras ordeñando, ver un gaucho ginetando un potro que dé calor mientras otro con primor y de apostura bizarra, arranca en una guitarra preludios que hablan de amor.

Megusta oír de la corriente, de un arroyuelo el murmullo, que en lecho de pedregullo corre manso transparente; ver los tintes sorprendentes con que el campo se matiza; admirar como agoniza el día entre resplandores dándole un beso á las flores que se vienen con la brisa.

Me gusta si su capúz tiende el sol en la planicie, cuya tersa superficie brilla en cambiantes de luz, mirar el vago avestruz que en la campiña rezoza ver la garza perezosa que del fangoso bañado alza su vuelo pausado y se marcha silenciosa

Me gusta ver un paisano de chiripá y nasarenas desechar sus tristes penas cual si fuera con la mano verle airoso, campechano sostener su tradición con altivo corazón olvidando desventuras en las vueltas y figuras de un cielo con pericón.

Me gusta ver una reunión de gauchos sin pretensiones, escuchar sus relaciones sentados junto al fogón, saborear un cimarrón oyendo el triste lamento que al compás del instrumento de esta mi patria querida lanza en estrofas medidas un gaucho con sentimiento.

CÉSAR

12—900.

### RECUERDO

Conocí tu faz extraña, mujer de cara morena, una noche de verbena entre música y champaña

Iba en tu pecho un collar de piedras color carmin; junto al collar un jazmín y en la garganta un lunar.

Una peineta de dama Luis catorce en el tocado, y en la mano un abrasado granate con monograma.

Reían tus labios rojos; y los bruñidos espejos brillaban con los reflejos de la lumbre de tus ojos....

De cincelado metal un medallón con cabello

llevabas prendido al cuello soberbio, de garza real.

Y al verme mudo y curioso me lo explicaste indiscreta: —no es—dijiste—de un esposo... —¿de una madre?— ¡De un poeta  
B. R. (hijo)

### RECUERDOS...

¿Te acuerdas? la mañana reflejaba tu rostro puro y bello de querub... Yo al lado de mi madre me encontraba y a mi lado... ¿a mi lado estabas tú!

Pasó un año... la tarde fenecía... Ni mi madre ni tú estaban allí! La oración á mi madre dirigía Y hondo suspiro te dirigía á tí!

F. A. y Lara.

Melo, Diciembre 22 de 1900.

### Abecedario de la mujer

A—miga debe ser de su casa.

B—ien vista debe hacerse de sus vecinos.

C—aritativa con los pobres.

CH—ismes no debe consentir en su casa.

D—evota debe ser de su oficio.

E—nemiga de la gente enredadora y de los malos consejos.

F—irme en la fé y en el amor conyugal.

G—obernadora diligente y económica de su hacienda.

H—umilde debe ser á su marido.

I—ngenua con sus enemigos

J—ovial debe ser con todos.

L—eal y cariñosa con sus padres.

LI—enar debe con perseverancia y dulcemente los deberes de su estado.

M—ansa debe quedar en las contrariedades.

N—obleza debe mostrar á sus amigos.

O—rgullosa jamás debe ser

P—acífica debe tornarse cuando la cólera le acomete.

Q—uieta debe estar siempre.

R—eglada y juiciosa en sus gastos.

S—eria debe aparecer en todas las sociedades.

T—rabajadora debe ser para espejo de sus hijos.

V—irtuosa debe ser como el cudo impenetrable fabricado por Vulcano.

X—imia, ó imitadora de las malas acciones, no debe ser jamás.

La Alborada.

### MIS SUEÑOS

La preocupación que siempre me ha dominado con mas persistencia, son los sueños que flotan en mi imaginación cuando duermo y se interrumpe el arrullo de recuerdos despertando.

Si mis sueños; esos recuerdos que salen de la morada de la memoria para reflejarse como en un espejo en la claridad celeste de la mente, terminan su bullicioso aleteo con el despertar del día, de luciérnagas que las sorprende la luz, he observado que ellos al otro día se realizan, claros y reales como cuando dormía se reflejaron en la imaginación.

Ayer, te había soñado; y desperté con los ojos velados por el llanto, te había visto á mi lado como en las mañanas, en las tardes y á toda hora estabas; tu rostro había adelgazado y en los ojos negros, esos hermosos ojos que son para mi tesoro de subido valor estaban adormecidos, melancólicos y velados como un día de invierno.

En tu seno lucías un ramo de violetas, tus queridas amigas y mis buenas confidentas.

Al pasar te vi, y me detuve para contemplar la luz de tu mirada oculta para mi hacia tiempo, para oír tu voz que es mas dulce y armoniosa que el canto de las aves en primavera; para oprimir tus manos entre las mias y sentir de tus labios esas palabras que suenan á cada instante en mis oídos cuando aparecistes encerrada en el cáliz de aquella rosa y me decías con ella vá mi perdón por todo lo que me has hecho sufrir y mi cariño que siempre será tuyo.

Así te había soñado cuando la luz del día me sorprendió.

Por fin la barrera que te ocultaba de mis miradas ha caído deshecha por el amor; mi sueño se ha realizado ¡te he contemplado como otras veces; tu mirada ha llegado hasta mi corazón; las violetas que tu seno guardaban están sobre el mío, la estrella que en el cielo era el símbolo de nuestra esperanza, no tiene mas eclipses.

Un tiempo más, el que corre veloz como un pensamiento nos hará felices eternamente.

ZEIM.



## MI GUITARRA

Cuando siento lacerado  
mi pecho por la nostalgia,  
y á mi pesar, en mis ojos  
asoma insólita lágrima  
dominando mi tristeza,  
pulso mi dulce guitarra  
que al sentirse entre mis brazos  
suavemente aprisionada,  
deja que arranque á sus cuerdas  
las notas mas delicadas,  
y busque entre sus arpegios  
el consuelo que me falta.

Ausente

## DÉCIMAS

DEL DRAMA CRIOLLO MALA  
ESTRELLA

Pueblan negros nubarrones  
al cielo de mi esperanza,  
ya no brilla en lontananza  
la luz de mis ilusiones,  
son tantas las aflicciones  
y tanto el dolor que siento  
que me mata el pensamiento,  
me oscurece la razón  
y gime mi corazón  
bajo el peso del tormento.

¿Por qué juraste ser mia?  
¿por qué amarme prometiste  
si nunca por mi sentiste  
ni la menor simpatía?  
¿por qué tu labio mentía  
que era yo tu solo dueño  
y la imagen de tu sueño?...  
¿por que le robaste á mi alma  
toda la dicha y la calma  
con tu miserable empeño?

Juez de tu propio destino  
has sido, mujer traidora,  
pero llegará la hora  
que encuentres en tu camino  
por tu proceder indino,  
espinas en vez de flores,  
pero por mucho que llores  
no habrá un alma compasiva...  
y una sombra vengativa  
vendrá á aumentar tus dolores.

He bajado hasta mi pecho  
y no encuentro el corazón,  
porque tu negra traición,  
mujer infiel, lo ha deshecho;  
tanto es el mal que me has hecho  
y tan profunda es la herida  
que del árbol de la vida  
las hojas se van cayendo....  
mientras tu te estarás riendo  
de mi pena sin medida.

Rotaler

## EL CANTO DE LA TORCAZ

En medio del campo  
vidalita  
junto á un arroyito,  
la linda silueta  
vidalita  
se ve de un ranchito.

A su lado se alza  
vidalita  
una acacia en flor  
sus flores ostenta  
vidalita  
el blanco color.

Allí, en torno suyo,  
vidalita  
crecen las matitas

mezcladas del trebol  
vidalita  
con las margaritas.

Entre una arboleda  
vidalita  
que estremece el viento  
lanza una paloma  
vidalita  
su triste lamento.

Lamento que al hombre  
vidalita  
hace meditar  
y al niño inocente  
vidalita  
lo impulsa á llorar.

Un lamento extraño,  
vidalita  
lleva en su sonido  
toda la tristeza  
vidalita  
de amargo gemido

Lamento sublime  
vidalita  
lleno de dolor  
talvez una tierna  
vidalita  
súplica de amor.

Talvez ese cento  
vidalita  
que el viento levanta  
Es de alguna niña  
vidalita  
que sus penas canta.

Y algún desengaño,  
vidalita  
llora dolorida  
que la hirió en el alma  
vidalita  
y amargó su vida.

Talvez es el eco  
vidalita  
tierno y anhelante  
que trae la promesa  
vidalita  
firme de un amante

O quizá escapada  
vidalita  
de una tumba abierta  
sea un tierno suspiro  
vidalita  
de una virgen muerta.

TACUARA

## ACAROO de Maldonado

Amigo Moreira: Aquí vengo  
con el gaucho Cantimplora  
á los tientos; lo conseguí por  
casualidad, si usted quiere  
Deseoso de darle giro al cuer-  
po, llevé mi persona á un baile-  
cito que con motivo de hacer  
cristiana una criatura se daba  
en las orillas de este poblao.

En tal ocasión conocí al gau-  
cho Visitación Cantimplora,  
criollo de estos pagos, y que por  
hacer la de la tortuga que cuan-  
do siente... barullo se arrolla  
...no habia merecido el co-  
nocerlo. En aquella diversión,  
el hombre se vió acosado y no  
pudo juir á pulsar la viola y  
cantar alguna décima.

No bien lo oí, me dije:

Te vendiste Cantimplora  
Pues tu bulto va aumentar  
La tropilla acarriadora.

Le busqué amistad, le di unas  
gueltas... y... permítame u-  
na palabra; renegó en las rien-  
das, medio se sentó, pero....  
que hacer, marchó al siñuelo... y  
ya mostrando la punta lo tenés  
á tu disposición.

Siempre olfatiendo queda tu  
aparcerero y amigo legitimo.

Ño Tiofilo

## Mi china

Yo tengo una china, divina, preciosa,  
Que es gloria infinita, que es luz de los cie-  
los,  
Tan linda, tan pura, tan buena y hermosa  
Que llena á mi alma, de afanes, de anhelos.

Mi china es mi alma, mi afán, mi alegría,  
Mi diosa, mi ángel, mi dios, mi existir;  
A ella tan solo yo adoro á porfía  
Por ella tan solo hoy he de vivir.

Es nota sublime que arranca á mi lira  
Acordes extraños que nadie oya;  
Pues mi alma te adora, te ama, delira,  
Te canta, mi china, cual nadie cantó

Te canta, mi china, pues eres la estrella  
De luz más hermosa y radiante fulgor;  
La flor más preciada, la niña más bella,  
Mi sueño, mi culto, mi emblema, mi amor.

Tu alma es mi alma, mi china adorada,  
Tu vida es mi vida; tu ser es mi ser;  
Tu amor es el mío, mi Angela amada,  
Tu eres ¡oh Calal! todo mi querer.

Tu eres quien vive tan solo en mí mente  
Pues eres mi china, mi único dios,  
Tu amor tan inmenso y el mío ferviente  
En uno tan solo se funden los dos.

Visitación Cantimplora.

Maldonado 31 1900.

## ¡DORMIDA PARA SIEMPRE!

Mirad aquel sepulcro,  
cubierto de myosotis,  
de rosas y jazmines  
de lirios y azahar,  
regado con las lágrimas  
de quien quedó en la tierra,  
sumido en la amargura  
sumido en el pesar.

Allí duerme tranquila  
la esposa idolatrada  
que apenas vió colmada  
la dicha que creyó,  
porque la ingrata muerte  
la quiso para ella  
y la quitó al esposo,  
que tanto la mimó.

Ha poco que lucía  
el tul de desposada,  
ha poco unió su vida  
á aquel que tanto amó;  
no extrañes por lo tanto  
que vaya allí su amado,  
á visitarla tumba,  
de aquella que adoró.

N.N.

## Una aislada

Señorita: Aunque ya sé  
que está enferma su mamá  
y que aislada quedará  
con usted,  
eso no me da cuidado  
ya que, cueste lo que cueste,  
estaré pronto á su lado,  
aunque al fin sea atacado  
por la peste.

A la autora de sus días,  
que es muy dura de pelar,  
no la pueden acabar

semejantes tonterías,  
y á mi vez demostrar puedo,  
como en otras ocasiones  
que á mi no me causan miedo  
epidemias ni infecciones.  
Subiré pronto á su casa,  
y esa puerta por delante  
de la que ninguno pasa  
por guardarla un malcarado  
vigilante.

Cruzaré sin gran cuidado  
y sin miedo alguno; Bah!  
ó si no vamos á ver:  
quien no teme á su mamá?  
¿Que demonio ha de temer?  
Y una vez que arriba me halle  
¿Que me puede suceder?  
¿Que me pegan en la calle?  
la idolatro á Vd de un modo  
que no puedo definir;  
por usted yo sufriría,  
alma mia

lazareto, peste, todo,  
¡lo imposible de decir!  
De manera que mañana  
la veré sin dilación  
y entraré por el balcón  
Aunque así me rompa un  
hueso

de algún modo pienso entrar  
solo por solicitar  
de usted un beso.

Y cuando esto halla leído  
no me tache de atrevido.

no; porque  
lo que quiero solamente  
es morir dulcemente  
apestado por usted.

Por la copia

Luis García

## Portafolio de la Semana

### LAS ROMERIAS ESPAÑOLAS

Muy animada estuvo la ro-  
meria española celebrada los  
días 6, 7 y 8 del corriente en  
la quinta del Sr. Zelaya.

El paraje no puede ser más  
delicioso: plano, costado por  
una hermosa alambrada y la gran  
laguna, se presta admirablemen-  
te para esa clase de fiestas.

Solo se hicieron dos carpas;  
la oficial y la de la «Gastronó-  
mica», si se excluyen las seis car-  
pas de negocio que habianse  
distribuido á ambos lados del  
local.

La asistencia de familias, es-  
pecialmente el primer día, fué  
muy numerosa, aunque puede  
decirse que las que tomaron  
parte activa en las fiestas fue-  
ron contadas.

El baile muy animado, pero con  
entrevero. Fué esto una lásti-  
ma y que se podría haber evi-  
tado con solo distribuir tarje-  
tas entre las familias.

Creemos que otra vez se ten-  
drá mas cuidado y resultará  
mas familiar la fiesta.

La corridas de portijas del se-  
gundo día muy animada, sacán-  
dose varios anillos. Los gine-  
tes se entusiasmaron, repitién-  
dose el martes la corrida, en  
vista de lo cual se prolongó has-  
ta ese día la romería, en que se  
bailó mucho y hasta muy tar-  
de.



hacerse vestir bien y barato, acudid a la Sastreria "L. Positiva" de Marcelino Torres Esp. en calle 14 de Julio número 201, al lado del almacén de los Sres. guerrero y Hermanos.

Sociedad «Gastronomía y más» fue la que se llevó la delantera en las fiestas, ya por su adornada sencillez y mucho gusto, así como por el honor que le dispensaron las mas distinguidas familias dando asiento en ella. Se bailó mucho y bien los dias al son de la orquesta; sirvió refresco abundante a los socios y a las familias que visitaron la carpa.

«Gastronomía» acompañada comisión de fiestas al salir a la ciudad, llevando la obra social.

«Gastronomía» felicitamos, pues a los espas por sus fiestas, y en particular a la comisión organizadora, felicitación que llega hasta «Gastronomía y Ciclismo» corte que se ha dado.

#### BUENA NOTICIA

Vamos a dar a los lectores de EL CRIOLLO una buena noticia. Me creo que les causará alegría).

Allá vá eso:—Debiendo, por cuestiones particulares, ausentarnos por tiempo indeterminado, para la capital en esta semana, nos vemos en la necesidad de dejar de escribir esta sección.

Esta es la buena noticia que ofrecíamos, pues cuantos estarán aburridos de nuestras continuas latas? Pero felizmente ya se acabaron; no volveremos por ahora a fastidiarlos con nuestros inspidos borroneos.

Conste, sin embargo, que al abandonar esta sección no tenemos el escrúpulo de haber vertido en ella nunca una idea insana ni nos hemos dejado llevar por el mezquino interés, no. Si hemos dado palo, lo hemos hecho en la íntima convicción de que los merecían aquellos a quienes iban dirigidos, y no solo nos hemos fiado de nuestro criterio, sino que hemos atendido a personas sensatas, haciéndonos eco de sus autorizadas palabras.

No obstante nuestra ausencia, nos proponemos escribir algo desde Montevideo, tomando temas de actualidad.

Con un adiós sincero a todos los lectores de EL CRIOLLO y especialmente a los que han tenido la paciencia de leer el *Port folio* besa las manos.

Sandoval.

#### MALETA NOTICIOSA

##### A NUESTROS DEUDORES

Debiendo introducirse brevemente importantes reformas en este periódico, pedimos encarecidamente a nuestros abonados que están al descubierto con esta administración quieran

chancelar sus cuentas a la mayor brevedad.

#### UN BAILE

En casa del Sr. José M. Fernandez, en Casupa, tendrá lugar el 30 del corriente un baile, organizado por una comisión de jóvenes de aquel paraje.

#### EL SR LARROSA

Mañana debe emprender viaje a Minas el Sr. Rufino M. Larrosa ex-Jefe Politico del Departamento de Rocha y a quien el Gobierno acaba de separar de su puesto.

Los habitantes de aquella ciudad haránle hoy una manifestación de simpatía al funcionario que se ausenta.

#### LLAVES ENCONTRADAS

La persona que se considere dueña de tres llaves y un llavero que fueron halladas en el camino de la Estación, pueden reclamarlas a esta Administración donde les serán entregadas.

#### TALLER DE SASTRERIA

El Sr. Genaro Librán acaba de establecer un taller de sastreria en el paraje denominado Paso de Cortes—Aiguá—y en la casa del Sr. Hermenegildo Mendez.

#### BODA

Para fines del corriente mes se anuncia el enlace de la señorita Marceline Pio con el joven Ciriaco Silvera.

#### ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE SOCORROS MÚTUOS

Minas, Enero 12 de 1901.

Sr Consocio:

Tengo el gusto de invitar a Vd. para la Asamblea General que tendrá lugar mañana domingo a las tres de la tarde en el local de la Sociedad.

Se dará lectura de la Memoria correspondiente al año ppdo, despues de resolver los asuntos que sean puestos a consideración de la Asamblea, se procederá al nombramiento de nueva Comisión Directiva.

Siendo este acto uno de los mas importantes para la Asociación, tendría mucho placer en que Vd. viniera a acompañarnos.

Saluda a Vd. con el mayor aprecio.

Marcelino Helguera

Presidente

Ignacio Sanchez

Secretario

#### OTR ROMERIA

Según dieres, la colonia italiana de Minas tiene la idea de realizar en breve una romeria.

Hacemos votos porque los rumores resulten ciertos.

#### SE TRASLADÓ

El Sr. Eugenio Mariño ha trasladado su sastreria a la casa situada en la calle Treinta y Tres esquina Cebollati.

Queda noticiada su clientela.

#### TEATRO

Esta noche la compañía dramática que funciona en el teatro del Sr. Escudero dará su último espectáculo, debiendo marchar mañana la *troupe* con rumbo a Paysandú, donde descamos sean mas afortunados de lo que lo han sido en Minas.

Veremos si en la función de hoy, por ser la última, asiste mucha concurrencia.

#### NUEVO JEFE

Acaba de ser nombrado en la Capital Jefe del Escuadron de Seguridad el coronel Juan P. Barriola.

#### SALADERO «NUEVO CUAREIM»

De Artigas escriben lo siguiente:

Los señores Emilio Calo y Juan Astrom han llegado a esta ciudad con el objeto de inspeccionar el establecimiento saladeril «Nuevo Cuareim» y solicitar de las autoridades brasileñas la exoneración de algunos de los impuestos con que se recarga el funcionamiento de ese saladero.

Si, como es de desearse, obtuvieran esas facilidades, se daría en breve principio a la faena.

#### CORREO

A J. Piffaretti-Sayago: En estos dias escribiré a Vd. extensamente, y quizá pueda darle noticias de la futura revista.

A Gaucho Pobre-Melo: Que quiere, paisano; el retrato enviado será un notable parecido pero no lo acepto en esa forma. Creo ha sido Vd. demasiado exagerado, de lo que espero convencerme así que reciba la fotografía.

A Victor M. Urioste-Rocha-Pedimos a Vd. se entere de la prevención y solicitud que hacemos en el número de hoy a nuestros deudores.

A «La España»—Montevideo—Su agradable visita hace tiempo que no tenemos el gusto de recibir.

#### Taller de Armeria y Relojeria

De Domingo Mainoutti

Calle 25 de Mayo, contiguo al colegio del Estado

Se hacen toda clase de comestibles a precios módicos.



#### ABELARDO FIOL

CIRUJANO DENTISTA

Ofrece al público sus servicios profesionales.

Casa del doctor Solé y Rodríguez calle Maldonado contiguo a la iglesia parroquial.

#### CASA DE SUSCRICIONE

CON REGALOS

De Manuel Bolívar

Ha trasladado su escritorio a la calle Cebollati, entre Solís y 33, casa de la familia Ladereche.

#### YA SE ABRIÓ

LA MUEBLERIA Y CARPINTERIA

#### AL SIGLO XX

de

LUIS DE LUCA

Calle Maldonado esq. La Plata, frente a la Iglesia

En este nuevo establecimiento encontrarán los habitantes de Minas y su campaña, un variado surtido de muebles, de todos gustos y precios, tanto en juegos completos, como sueltos.—Los muebles han sido fabricados expresamente para esta casa, en la acreditada muebleria del señor Lanza, de Montevideo.

Hay tambien un gran surtido de perchas de varias clases, columnas, mesas, sillas, camitas, etc., etc.—Se hacen marcos para cuadros a precio sin competencia, para lo cual hay gran surtido de varillas escogidas personalmente en la capital, y cuyo muestrario se mandará a domicilio.—Se hacen toda clase de muebles finos y blancos y se componen y lusturan tanto a domicilio como en el taller.

Tambien se encargan de toda clase de trabajos de carpinteria en general. Visiten la casa que nadie saldrá sin comprar.—Solidéz en los trabajos, prontitud en el servicio y precios al alcance de todo bolsillo.

#### Baños y Hotel en Maldonado

AVISO A LOS BAÑISTAS Y PASAJEROS—Se recomienda a los viajeros y a las personas que deseen disfrutar de la bondad del clima de la ciudad de MALDONADO, el mas saludable que se conoce en todo el pais, muy particularmente en la estación de verano, el cómodo y confortable «Hotel Republicano», de Alfredo Salazar y Ca.—Este establecimiento de reciente fundación, pues que lleva poco mas de un año de existencia, se halla instalado con frente a la plaza principal, a una cuadra de la Jefatura Política y de la Iglesia Parroquial. Posee espaciosos y bien amueblados aposentos, sala de recreo, buen servicio de cocina, de café y cocheria, etc., etc. Desde él se puede ir a la playa por la carretera real, perfectamente empedrada, a caballo ó en carruaje con ir arario fijo, por precio módico, en cinco minutos. La playa cuenta con casillas de baños, estilo moderno y seguras.—CONDICIONES DE ESPEDAJE Y DEMAS SERVICIOS DE LA CASA al alcance de todo el mundo.—Para tratar: dirigirse al propietario y gerente, ALFREDO SALAZAR.

PICHINCHA—Se vende una mesa de billar con todos los útiles. Para tratar en esta imprenta.



# LA POSITIVA

## SASTRERIA Y ROPERIA

MARCELINO TORRES ESPAÑA

PRONTI UD

ELEGANCIA

P. S. TIVISMO

CORTE IRREPROCHABLE

EQ. HD. U.

E. MERO

Calle 18 de Julio número 201

Al lado del Almacén de los Señores Aguerrebere Hermanos

# CARPINTERIA SAN JOSE

Calle Lavalleja número 291. Minas

## DE JOSÉ CLERICI

Esta casa se encarga de confeccionar todo trabajo concerniente al ramo.

Prontitud y esmero—Precios reducidos

## EPILEPSIA

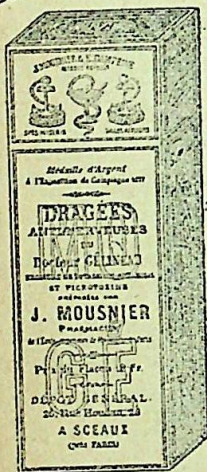
En el estado actual de la ciencia las **GRAGEAS GELINEAU** constituyen el medio mas asegurado para impedir la repetición de los accesos de EPILEPSIA.

### LAS VERDADERAS Grageas Gelineau

las unicas que ofrecen una garantía eficaz y ejercen una acción segura contra la EPILEPSIA, están colocadas en cajas iguales al modelo puesto aquí.

Elas están autorizadas por las firmas de GELINEAU y MOUSNIER.

DRAGÉES GELINEAU



FAC-SIMILE D'UNE BOITE DRAGÉES DU D<sup>r</sup> GELINEAU MARQUE DE FABRIQUE

Todos los médicos han tenido que luchar contra la repugnancia que experimentan los enfermos en los que está indicado el uso de Bromuro.

Las mujeres sobre todo se someten con grandes esfuerzos al tratamiento Bromurado que les es tan indispensable para combatir los accidentes nerviosos de la menstruación, como tambien los que acompañan la menopausia.

Contra estos trastornos de la enervación, las **GRAGEAS GELINEAU** ofrecen a los prácticos una medicina segura facil de administrar y siempre perfectamente tolerable, con la única condición de ser administradas en medio de las comidas.

Desconfíese mucho de las falsificaciones! Exíjase la verdadera marca.

## “EL PROGRESO”

SASTRERIA

DE ANTONIO TORRES ESPAÑA

Surtido permanente de casacaes de los mejores fabricantes europeos  
PRONTITUD Y ESMERO  
ZAPICAN

## —Trabajos Tipográficos—

La administración de EL CRIOLLO se encarga de todo trabajo perteneciente al ramo de tipografía.

## “Colegio Central Arigis”

Calle 18 de Julio esq. Sarandí

En este centro de educación se dan clases de Lectura, Escritura, Gramática, Geografía, Aritmética, Historia, etc.

De noche funcionan las mismas clases y tambien una clase especial de Teneduría de Libros y Contabilidad Comercial. PRECIOS MODICOS

Barraca, Ferreteria, Almacén de comestibles y fierros

DEL ARADO

de A. Bertolotti

Depósito de cal, segal ras, repuestos y lonas

Se pide por teléfono cualquier artículo

PANDO

Tienda, Mercería, Almacén y Ferreteria de Luciano Alonso

Esta casa cuenta con un constante, extenso y variado surtido en los ramos arriba indicados.

Además se encarga de cualquier pedido a la capital en condiciones ventajosas, por tener correspondencia especial para ello, y principalmente en lo concerniente a los ramos de tienda y mercería.

Recomiendo visiten la casa y se convencerán de la buena calidad de los artículos y a precios que no admiten competencia.

18 de Julio esq. Olimar Minas.